

Муниципальное автономное общеобразовательное учреждение
Белоярского района
«Общеобразовательная средняя (полная) школа №3 г. Белоярский»

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ПРОЕКТ
«В БОЛЬШОЙ РОССИИ
МАЛЫЙ УГОЛОК»
«A SMALL PART OF OUR
HUGE RUSSIA»

Подготовила: ученица 8в класса
Петрова Марина
Руководитель: учитель английского языка
Бекленищева Лариса Юрьевна

**«Народ , не помнящий своего прошлого,
не имеет будущего»**

Уинстон Черчилль



■ **Цель проекта:**

- Подготовить рассказ на английском языке для моих зарубежных сверстников об уникальном народе ханты, заинтересовать их информацией о коренных жителях нашего края.

■ **Задачи проекта:**

- -познакомиться более подробно с историей народа ханты, с укладом жизни,
- их основными занятиями, одеждой, едой, традициями.
- Отобрать нужную информацию и перевести на английский язык.
- Разместить материал на международных сайтах

■ Введение

- В современном мире у нас есть много возможностей общения с зарубежными сверстниками в социальных сетях и в поездках в зарубежные страны. При общении возникает возможность рассказать о своем народе. Я думаю, что многие иностранцы не имеют представления о том, насколько многонациональна наша страна Россия и, тем более, ничего не знают о таком уникальном народе как ханты. Я надеюсь, что своим рассказом я смогу их заинтересовать.

Этапы работы:

- Подготовительный: выбор темы и направления проекта.
- Организационно-ознакомительный: знакомство с литературой по данной теме, посещение музея Нуви-Ат г. Белоярский
- Реализация исследовательского проекта: составление плана работы, отбор и систематизация собранной информации, составление рассказа и перевод его на английский язык, подготовка презентации

I live in Khanty -Mansiysk region .This region is just a small part of our huge country . There are a lot of different nationalities in Russia. I come from a khanty 's family and I want to tell you about my wonderful people.



Khantys have deep roots in history as they are native people of our region. They came from Neolit and Ugorsk tribes, which lived in the North of Caucasus and in the South of Western Siberia. The word khanty means people. They were great hunters.



The majority of khantys were constantly moving from one place to another. Their traditional winter houses were pole-frame dugouts with an entrance through the roof and chums covered with deer skin and bark.



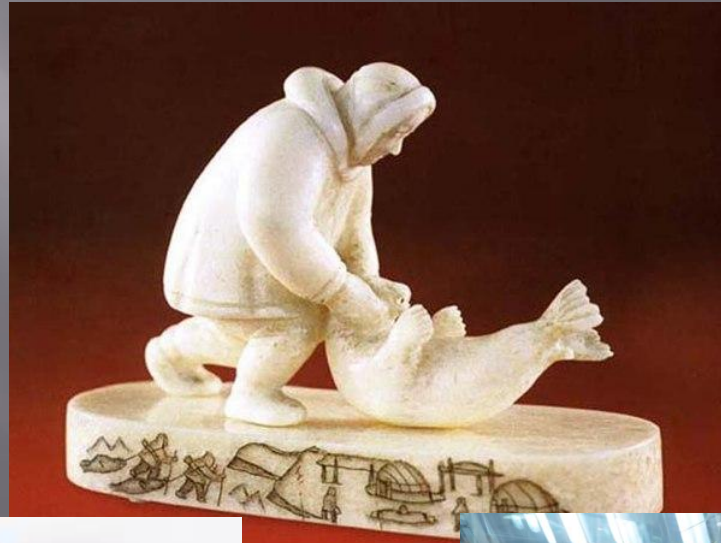
The traditional activities of khantys were fishing, hunting and herding. Reindeer sleds were a means of transport, indispensable in tundra.



Folk arts and crafts are closely linked to the culture of the peoples living in the region - Khanty and Mansi, Komi, Russian, Nenets, they are : working with fur; working with rovduga (suede), fish skin



**bone carving; carving; working with
birch bark; weaving cedar roots;
weaving of grass;**



**weaving; working with a cloth:
knitting, embroidery thread;
working with beads; working
with clay.**



Food contains fish, meat, deer and wild beasts, raw, boiled, fried and smoked food , as well as gourmet languages and blood steak, berries, pine nuts. Khantys drink a lot of tea, eat a lot of bread. Bread (in Khanty nannies) is a variety of species.



In the past Khantys used birch bark as utensils it's light, comfortable, does not crack, does not absorb moisture, it does not spoil the food, preserves taste. "San" or "dream", - flat-bottomed pan with low walls. Khantys stored and served at the table bread, elk fat berries. Large utensils were designed for cleaning and storage of fish. "Pipe" or "hint" - a tall conical body made of a single piece of birch bark for transferring fish, berries, hunting supplies, small spoons- for liquid food. They drank from cups cut from burls .To clean the fish they used elk and deer shoulder blades. Each family has a fish cutting board rectangular or oval. Each farm had purchased iron pots and pots of various sizes. They used them to cook fish or meat and tea.



Khanty 's clothes were different for different seasons, but similar for men, women and children. Clothes for holidays are different from everyday clothes : bright colours of cloth or white deerskin. Special clothes for weddings.





Khanty have many holidays. For example, the Crow Day. It is celebrated on April 7. In sacred places Khanty cook food on the fire, praying to the spirits, bowing to birches. As the gifts they bring ribbons and pieces of cloth, coins, specially made dolls. By imitating the shouts of birds, the festival invites all participants to a common meal. After the feast they organize games and dances. the Crow Day is one of the most respectable holidays in the North. A Crow - the first bird that flies to the North after a long winter, when there is snow. Therefore, there is a special attitude to it. Crow – a harbinger of spring. the Khanty and Mansi peoples have a saying: " a raven brings spring to us."



Every year in the first month of spring the national holiday "Day of Reindeer" is celebrated. Khanty look forward to it all the year long. In the city where the festival is held, visitors and athletes come from the national communities from different regions of Yamal, from all over Russia and even from foreign countries. On this day you can see the culture of these peoples, their traditions and way of life. You can watch national sports, races on reindeer and colorful national costumes.



I am proud of being khanty

MY FAMILY



Выводы:

Работа над проектом помогла мне узнать много интересного о моем народе, углубить знания по английскому языку. Кроме того, в работе над проектом возрос мой интерес к изучаемой теме, мне захотелось подготовить еще один проект и более подробно рассказать моим зарубежным сверстникам о замечательных традициях моего народа.



Vocabulary

Food

- blood steak- кровяной бифштекс
- pine nuts- сосновые орехи
- a variety of species- разнообразие видов
- birch bark береста
- utensils- посуды
- to crack- трескаться
- to absorb moisture
- абсорбировать влажность
- to preserve - сохранить вкус
- a flat-bottomed pan
плоскодонная кастрюля
- elk fat- жир лося
- liquid food
- elk and deer shoulder blades
лезвия из плеча лося и оленя
- rectangular прямоугольный
- iron pots железные горшки
- pots of various sizes
горшки различных размеров

Activities

- herding - оленеводство
- pole -frame dugouts with an entrance through the roof-
землянка с входом через крышу
- chums covered with deer skin and bark- чумы ,покрытые оленьей шкурой и берестой
- tribes - племена
- native people – коренные жители
- hunting supplies – охотничье снаряжение

Clothes

- clothes for weddings or burials
одежда для свадеб или похорон
- decorated with mosaic of fur
украшено мозаикой из меха
- stripes of coloured cloth pieces –
полоски из цветных кусочков ткани

■ Folk arts and crafts

- to be closely linked to – быть тесно связанным с...
- rovduga (suede) - работа с замшей
- weaving- - ткачество
- embroidery - вышивка
- knitting – вязание
- beads - бисер
- clay- глиня

■ Celebrations

- sacred places священные места
- pray to the spirits – молиться духам
- bow to birches – поклоняться берёзам
- imitate the shouts of birds имитировать крики птиц
- a common meal – общая еда
- respectable holidays – почитаемые праздники
- a special attitude to – особенное отношение к...
- a harbinger of spring предвестник весны
- custom – обычай
- rite, ceremony – обряд, церемония
- deity – божество
- scent – дух
- personification – Олицетворение
- shamanism - Шаманизм

Список использованной литературы

**1) Народы России: энциклопедия . Гл.
ред. В.А.Тишков – М.: Большая
Российская энциклопедия, 1994 – 479
с. ил.**

**2) Миловский А.С. Песнь жар-птицы:
Рассказы о народных праздниках. –М.:
Дет. лит., 2004**

**3) Кулемизин В.М. Лукина Н.В.
Знакомьтесь: ханты.- Новосибирск: ВО
«Наука». Сибирская издательская
фирма.1992**

**Спасибо за
внимание!!**